

Biblioteca Pública Municipal de São Paulo
SEÇÃO DE
PUBLICAÇÕES PERIÓDICAS

Biblioteca Pública Municipal de São Paulo
SEÇÃO DE
PUBLICAÇÕES PERIÓDICAS



il PASQUINO COLONIALE

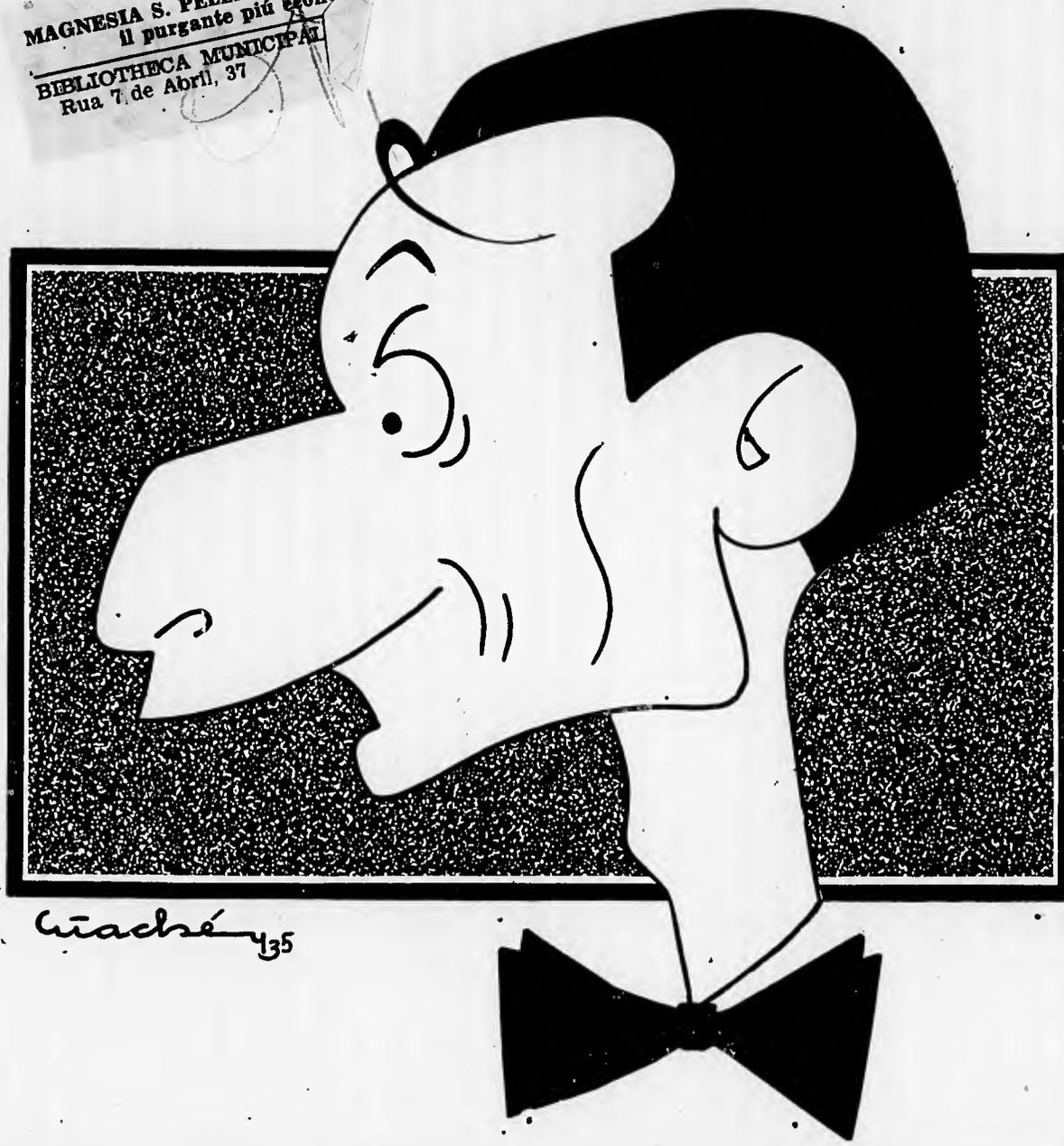
\$ 2 0 0



Anno XXIX - N. 1.328 - S. Paolo, 16 Novembre, 1935 - Uffici: Rua José Bonifacio, 110-2.ª Sobreloja

“ f a n f u l l a ”

MAGNESIA S. PELLEGRINO
il purgante piú econo
BIBLIOTHECA MUNICIPAL
Rua 7. de Abril, 37



dott. nino a. goeta

BICARBONATO DI SODA?
SI... MA SOLTANTO
CARLO ERBA

la pagina piú scema

QUESTIONI COLONIALI

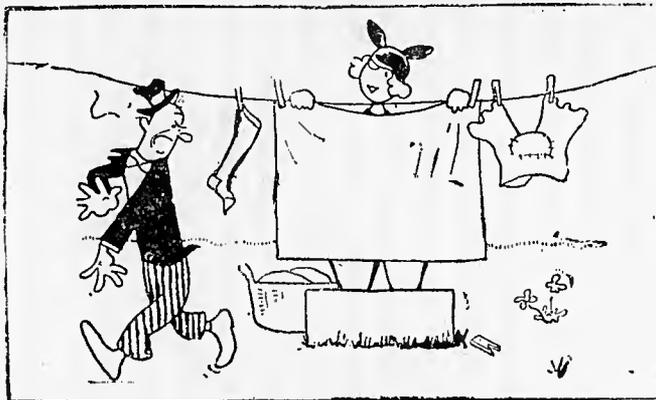


— Pronto! Parlo con la Lega delle Nazioni? Vorrei prendere una banana... C'è pericolo di sanzioni?

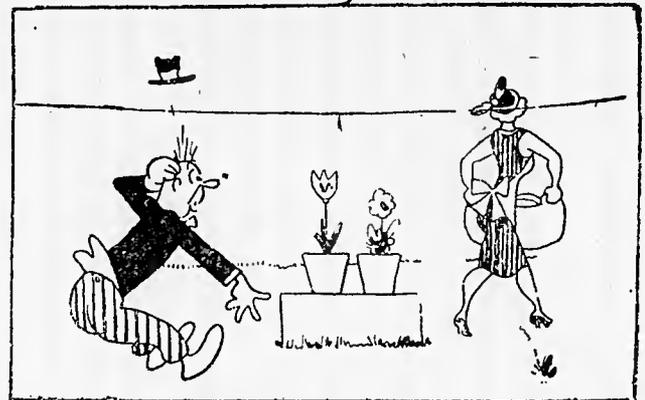


— Coraggio! Appena sarà venuto il do'tore, starete meglio.
— Ditegli che non venga: voglio stare peggio!

ILLUSIONE OTTICA



— Orribili gambe!



— Magnifiche!

NAUFRAGHI



IL TERZO SUPERSTITE: — Disturbo?

SINTOMI



— Tu non m'ami piú come una volta. Prima leggevi soltanto la pagina sportiva e adesso anche l'articolo di fondo...

Salv. _____ Prat. _____
Est. _____ N. e ord. _____

la scienza e le donne

Uno scienziato celebre (tedesco, è naturale) dopo un'attenta analisi, acuta e magistratale,

stilla il ferte cerebre, ei ha dette chiaro e tende quei che fra dieci secoli sarà del nostro mendo.

Prima che il so'e spengasi e che la terra caschi, avverrà questo: gli uomini, e per dir meg'io, i maschi

andranno assottigliandosi, mentre il sesso gentile vedrà in continue accrescersi le già nutrite file.

La cosa è molto logica: le denne, depe tutte, d'un capitale stabile si geden l'usufrutto,

laddove il maschio misero, per via di quel serpente, dall'epoca adamitica lavora strenuamente.

Nella cassetta cranica sopporta, poi, un fardello, generalmente inutile, che chiamasi cervello.

di cui le donne mancano completamente o quasi ma gli uomini non scherzano neppure, in certi casi...

Ora, il cervello — dicono — è una fatal materia, che un'influenza esercita maligna e deleteria,

inquantochè c'è il fosforo che brucia e si consuma: chi non ce l'ha, pacifico, va avanti e es la fuma...

Dimostra una statistica lei celebre aiemanno che le zitelle aumentano del sei per cento all'anno;

oiò perché i maschi scemano: quindi, il lavoro cresce, le membra si consumano e il fosforo se n'esce.

A getta di quel fisico, dunque, assedate sembra che al più fra dieci secoli non vi saran più membra:

s'intende, membra d'uomini; mentre zitelle a terme, simile a tante pevere ragazze in uniforme,

andranno malinconiche per l'Orbe immiserite, a sgraffi contendendosi un'ombra di marito.

DOMINGOS DE NAPOLE

il PASQUINO COLONIALE

COMPOSTO E IMPRESSO NA TYP. NAPOLE — RUA VICTORIA, 93 — TELEPHONE 4-2604

PROPRIETARIO
GAETANO CRISTALDI
RESPONSABILE
ANTONINO CARBONARO

ABBONAMENTI:
APPETITOSO, anno.. 20\$
LUSSURIOSO, anno.. 60\$
SATIRIACO, anno.. 100\$

UFFICIO:
RUA JOSE' BONIFACIO, 110
2.a SOBRELLOJA
TEL. 2-6525

ANNO XXIX
NUMERO 1.328

S. Paolo, 16 Novembre, 1935

Numero:
S. Paolo 200 réis
Altri Stati 300 réis



della maldicenza

La maldicenza è la cosa che più irrita le persone straordinariamente occupate.

Perché non hanno il tempo di farne.

La prima maldicenza nasce immediatamente dopo il Peccato, quando Eva ed il Serpente cominciarono a parlare di Adamo.

La maldicenza è un'arte che non tutti conoscono.

E' soltanto per questo che la maggior parte dell'umanità, in questa materia, si rassegna a farla da spettatrice.

La maldicenza è un cane, che spesso volte morde il proprio padrone.

Bisognerebbe che ogni uomo si domandasse quante volte una donna non gli apparirebbe così bella ed affascinante come egli la giudica, se la maldicenza delle sue amiche l'avesse un po' più risparmiata.

Alle volte la maldicenza è come l'arsenico.

Invece di uccidere gli uomini, li fa anche ingrassare.

Gli uomini poco propensi a credere alla maldicenza, sono quelli che soffrono di più nel sentirla fare.

Naturalmente perché vorrebbero che le cose che ascoltano fossero vere.

Un cinico pretende che i muti abbiano inventato il loro caratteristico alfabeto, non tanto per comunicare fra loro, quanto per avere un mezzo col quale abbandonarsi alla maldicenza.

La maldicenza è il sale necessario, nel minestrone delle umane conversazioni.

La maldicenza si fa, il più delle volte, soltanto per l'invincibile bisogno che certe persone hanno di parlare.

Ecco perché la maldicenza alligna preferibilmente, nel campo femminile.

La maldicenza è una cambiale che tutti firmano ad occhi chiusi, ma che nessuno vorrebbe pagare.

Anche il più onesto degli uomini non dice in tua presenza le cose che ti riguardano, con le stesse parole con le quali le dice in tua assenza. Proprio come certi cucinieri, che se debbono prepararti il desinare sotto gli occhi, si servono — se raffreddati — del fazzoletto: altrimenti si soffianno il naso con le dita,

Poni mente — se ti interessa — che il maldicente più ben riuscito, è sempre colui del quale tutti sogliono dir male.

La maldicenza è come il carminio.

E' sulla bocca di tutte le donne.

Non ripetere mai ad altre persone quello che hai inteso dire da un maldicente.

Pensa che potrebbe essere vero.

La maldicenza è una tomba scavata alla reputazione di alcuno, ed alla quale tutti aggiungono volentieri una palata di terra.

Non sempre chi ti parla male degli altri, pensa che un giorno parlerà male anche di te.

Il più delle volte lo ha già fatto.

Il peggior torto che puoi fare ad un maldicente è quello di mostrare di non credergli.

Non augurare mai la morte ad un maldicente, mentre egli ti intrattiene con le sue malvagità. Pensa che se siffatte imprecazioni giungessero effettivamente a destinazione, tu — in quel momento — non parleresti che con un cadavere.

AVV. UH! SOLA

follia

Verrà, verrà... Nel palco verdeggiante, sotto l'ombra dei salici piangenti: io dominando i sensi turbolenti, e lui confuso un poco e un po' asinante.

Vedrò la sua figura altisonante, fra i tronchi milionari e compiacenti; poi, sfinocchiata dagli abbracciamenti, rimarrò in prete al giovinetto amante.

Oh!, mio sogno tardigrado eppur bello: io dal severo aspetto madornale, ed egli poco più che calzoncello...

Puè, in questa follia collaterale, son io che, in fondo, cedo a quel monello ed al suo sguardo ficio e addominale.

TINA CAPRI OLO

fuori spettacolo

"FOLHA DAS MAMÃES"

Riceviamo il n.º 14 dell'interessante periodico "Folha das Mamães", organo educativo di igiene e puericultura, diretto dal sig. Pedro Baldassa i.

Pubblica articoli di attualità dei dottori Paiva Ramos, Ladeira Marques, Carlos Prado, Uzenda Moreira e João Paulo Vieira, e una preziosa collana di consigli per le madri, della sig.ª Maria Antonietta de Castro, capo di igiene e Educazione sanitaria delle scuole.

UNA NUOVA CULLA

Domenica scorsa è stato portato al fonte battesimale il piccolo Giovanni, figlio della signora D.ª Rachele e del sig. dott. Giovanni De Guglielmo.

In casa De Guglielmo ha avuto luogo per l'occasione un grande ricevimento, a cui sono intervenuti numerosi amici e parenti.

Auguri.

PER LE FESTE

Fate in tempo le vostre provviste di vino e di commestibili italiani da Campana (R. Cons. Carrão, 15). Prezzi scadenti, merce ottima.

MUSE ITALICHE

Per sabato e domenica, 23 e 24 corrente, al Teatro Municipale è fissata la realizzazione della 142.ª e 143.ª man-

festazione sociale col dramma in 4 atti di Giorgio Onhet: "Il padrone delle ferriere".

In via eccezionale e in considerazione della forte spesa a cui la società va incontro per la rappresentazione del dramma suddetto, il consiglio direttivo è venuto nella determinazione di elevare la quota divertimenti corrispondente al mese di novembre a 2\$000.

CLUB ITALICO

Domani, 17 corr., il Club Italo farà realizzare nei locali del Palazzo Teqayndaba, una riunione danzante che avrà inizio alle ore 20.

NOZZE

Lunedì scorso si unirono in matrimonio la gentile signorina Tosca de Paoli, figlia del sig. Pellegrino de Paoli e della signora Angiolina de Paoli, col distinto giovane Alberto Guidi, figlio della sig.ª D.ª Edvige Martini Guidi e del sig. Ferrante Guidi, socio della Ditta Simonini, Toschi & Guidi.

Padrini al civile furono il sig. Mario Santini e signora Angiolina Santini. Alla cerimonia religiosa, per la sposa il Cav. Uff. Olinto Simonini e signora Gina Simonini, per lo sposo il Dott. Landino Cimicri e signora Renata Guidi Notati.

Numerosi i regali e fiori ricevuti.

Gli sposi, sono partiti per Rio de Janeiro in viaggio di nozze.

Auguri.

ELIO CAVALIERE

Con l'"Augustus" il 22 del corrente, parteciperà volontario il giovane Elio, figlio del nostro amico Cav. Giuseppe Cavaliere.

Buon viaggio e buona fortuna.



TUTTA LA MODA MASCHILE



NELLA GRANDE LIQUIDAZIONE DELL'EMPORIO TOSCANO S. PAULO RUA GENERAL CARNEIRO, 89

"AS PLANTAS BRASILEIRAS NAO CURAM FAZEM MILAGRES"



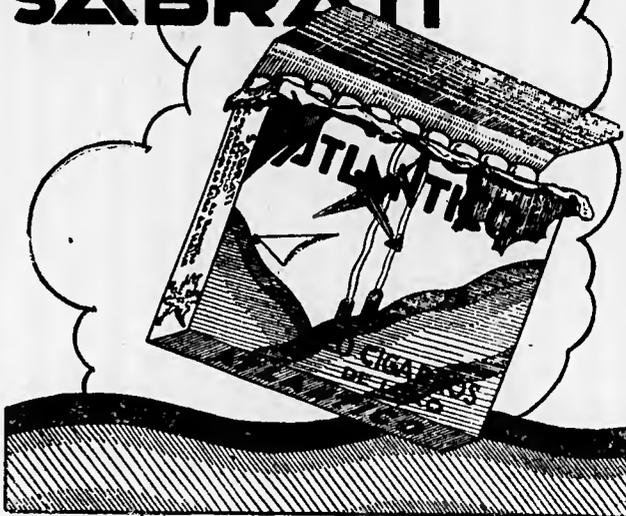
PEÇAM GRATUITAMENTE O LIVRINHO «O MEDICO DE SI MESMO PELA MEDICINA VEGETAL DO LAB. VEGETAL BRASILIA» NO DEPOSITO A AV. SAO JOAO 598 PHONE 4-4138 CAIXA POSTAL 564 SAO PAULO

CIGARROS

ATLANTICO

R\$ 800

SABRATI



Jockey - Club

JOCKEY CLUBE

Con un programma magnifico il veterano Jockey Clube farà realizzare domani nel Prado da Mooca una delle sue abituali riunioni turfistiche.

Nove equilibrate corse compongono questo interessante programma, fra cui il Grande Premio "Jockey Clube Brasileiro" con la dotazione di 12 contos al vincitore e su un percorso di 2.000 metri. Algarve, Capucino, Yedo e Katete sono i cavalli che disputeranno questa importante corsa. La 1.ª corsa avrà inizio alle ore 13.45 precise e con qualunque tempo.

Ai lettori del "Pasquino" diamo i nostri "palpites":

- 1.ª corsa: Garland - Odin - Confesion 12
- 2.ª corsa: Nancy - Jacobina - Itanguá 12
- 3.ª corsa: Baby - Arabe - Caruna 24
- 4.ª corsa: Ibiuna - Gaya - Taborda 13
- 5.ª corsa: Algarve - Capucino - Katete 12
- 6.ª corsa: Derby - Fio de Ouro - Oyapock 34
- 7.ª corsa: Zanaga - Pinocha - Ogro 14
- 8.ª corsa: L'Amazone - Randerá - Taster 14
- 9.ª corsa: Saromy - Ercole - Yonne 12

STINCHI

Agenzia Pettinati

Publicità in tutti i giornali del Brasile

Abbonamenti DISEGNI E "CLICHES"

Rua S. Bento, 5-Sb.

Tel. 2-1255

Casella Postale, 2135 S. PAULO



VIGNOLI

OTICA DE PRECISAO

OCULOS PINCE-NEZ LORGNONS DR. J. VIGNOLI OTOMETRISTA UNICO NO BRASIL RUA LIB. BADARO, 65 S. PAULO

orticaria

* Proverbi di attualità:
 — Chi ha tempo non aspetta il bond.
 — Chi ha buon gusto, legga "Novella".
 — Il pedone ingrassa la ruota.

* A proposito: quel sig. Beni, che era partito per l'Africa boreale, è già ritornato vincitore?

* Oscar lo sa, ma noi dirà.
 * Chi sta bene, e può star meglio, non si muova.

* In America una colonia nudista è stata messa in fuga dalle macchine fotografiche. Che strana razza questi nudisti! Espongono con tanta disinvoltura la pelle, e hanno paura della pellicola!

* I giudici del tribunale di Milwaukee (U. S. A.) hanno assolto dall'accusa d'infedeltà una moglie spiritista, che soleva evocare e materializzare uno dei suoi primi mariti, fino al punto di abbracciarlo e baciarlo.

SATISFAZ FORTIFICA



SEMPRE LIMITADA NUNCA IGUA'ADA

Ebbene, corpo di Mil Wakeel, han fatto benissimo a proclamar l'onestà di quella donna, in base al detto latino: "In "medium" stat virtus".

* Comincia — finita in Etiopia — per nostro sollievo, la stagione delle piogge.
 — Come mai sei senz'ombrello?
 — Ce l'ho al Monte Pio.
 — Se non pioveva, ti potevo prestare il mio.

* "Rule Britannia! Britannia ru'es the waver". (Avanti, Britannia! La Britannia è signora dei mari!)

Inno composto nel settecento, cioè prima dell'invenzione degli aeroplani e dei sottomarini.

* Nelle Isole Filippine c'è un fiore chiamato Rafflesia, che misura un metro di diametro e pesa fino ad undici chilogrammi.

Forse è da quel paese che è venuto il detto:
 — Non battere la donna nemmeno con un fiore. Potresti finire in galera.

* I proverbi sono la scemenza del popolo.
 "Time is money" (Il tempo è danaro).
 Non è vero affatto. Noi giornalisti più accumuliamo anni su le spalle, e più siamo corti a quattrini.

* Si respira a pieni polmoni aria di "tifo" ovunque.

Un ragazzo di Pau, infatti, è stato fermato da alcuni agenti mentre tirava pedate ad un involto trovato per terra e contenente un pacco di cartelle di rendita al portatore, per l'ammontare di 12 mila franchi.

Ecco un ragazzo che promette poco bene, ma non dalla parte dello sport, dato che fin da ora comincia a pigliare a calci la fortuna!

* Un ladro internazionale, arrestato a Parigi, si serviva dei più aristocratici sartori londinesi.

Certo: per farsi una posizione, amici cari, bisogna presentarsi bene.

* Ma che si aspetta per abolire il sabato inglese?

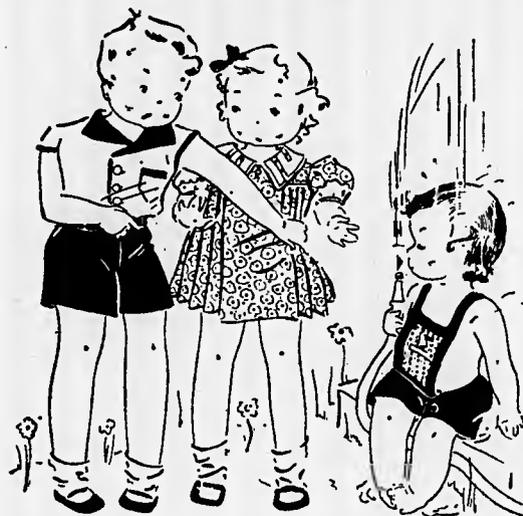
* A'cune tribù dell'Antille vivono in completa serenità, perché obbediscono a questi comandamenti:

— Non litigare — Sfuggi il tradimento — Non essere una cattiva lingua.

Ma allora le donne di laggiù come occupano il loro tempo?

* "O tempora, o mores!"
 O tempi del'è more! — tradirebbe Nunzio Greco.

MAPPIN STORES



Vestiti per bambini

Lindissima collezione di modelli in tessuti leggeri.

PREZZI MODERATI
 MAPPIN STORES

I MONDANI



— Mascalone, aspettate la cameriera, vero?
 — No, signor conte, aspetto la contessa.
 — Allora vi chiedo scusa: ho equivocato.

ACCADEMIA PAULISTA DE DANSAS

R. Florencio de Abreu, 20 - sobr.
 ALFREDO MONTEIRO
 Direttore-Professore
 CORSO GENERALE — Lunedì, mercoledì e venerdì. Dalle 20 alle 24.
 CORSO GENERALE — Martedì, giovedì e sabato. Dal 20 alle 24.
 Lezioni particolari ogni giorno — Corso completo in 10 lezioni
 Ginnastica per prescrizione medica, all'aria libera.

Fabrica de Carrosserias, Caminhões e Carinhos de Padeiro "JOÃO PILLON"

Concerta-se qualquer qualidade de Vehiculos. Fabrica-se Carrosserias para Autos Transportes de qualquer typo.
 SOLDA AUTOGENIA E PINTURA A DUCCO
 PREÇOS MODICOS. TRABALHO GARANTIDO.
 Victorio. Pillon, Irmão & Cia.
 TELEPHONE: 9-0518
 RUA JOAO THEODORO N.º 296 — SAO PAULO

LA PRIMA

I ragazzi rompiscatole
Il babbo: — Non ti vergogni, alla tua età, di farti tenere in braccio?

Il ragazzino: — E perché dovrei vergognarmi? La serva ha vent'anni e tu ce la tieni tante volte!

VERSI ZOOTECNICI

IL TASSO VITAILO

Disse al tasso lo scorpione: "Sei ridotto proprio male!" Gli rispose l'altro: "Ebbene, Non lo trovi naturale? Ero prima un gran signore, Ma son vuote oggi le casse, Perché tutto, caro amico, Mi si mangiano le tasse!"

NOTE DI ESTETICA

Un vezzo che le nostre eleganti debbono curare sono le sopracciglia.

Si usano varie specie di sopracciglia: al carboncino, al pastello, al "crayon noir", a tempera ad olio, al lucido da scarpe e ad affresco. I colori più di moda sono il nero, il blu di prussia, il violetto, il marron (glacé), la terra di Siena e il verde Nilo.

E' lasciata al buon gusto personale la scelta dell'unificazione di questi graziosi accessori della bellezza: le località più indicate per le sopracciglia sono le bozze frontali, i polsi, la regione nord-est della fronte e la prima svolta a destra. Evitare gli archi sopraccigliari, località antiquata ov'è vietata l'affissione a tutte le eleganti.

Bisogna aver cura di far cambiar spesso di posto alle

la valigia delle indie

sopracciglia, come si cambia di vestito. Una donna ordinata deve avere, per ogni giorno della settimana, un posto speciale per le sopracciglia. Ciò è anche assai pratico: basta guardarsi nello specchio per capire se è lunedì o martedì, ecc.

PER CHI VA IN TRENO

Spesso in treno, quando vengono i controlli, avviene di cercare il biglietto nelle tasche, taschini, risvolti, oc-

chielli, retrotasca dei calzoni, nastro del cappello, portafogli, borse lino, ecc., senza trovarlo. E' facile rimediare al noioso incidente: basta non portare il portafogli né il borsellino, usare un cappello senza nastro e farsi confezionare l'abito senza tasche, taschini, risvolti, occhietti e calzoni. Chi ha l'abitudine di mettere in bocca il biglietto e ingoiarlo farà bene a portare una piccola sonda per la lavatura gastrica.

— "AI TRE ABRUZZI" —
IL MIGLIOR PASTIFICIO
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI
I MIGLIORI PREZZI
FRANCESCO LANCI
RUA AMAZONAS No. 10 - 12 — TELEFONO: 4-2115

A CHAVE QUE LHE ABRE O MUNDO



Es o receptor PHILIPS 335, "Multi-Inductance", o mais alto expoente da perfeição radio-técnica 5 faixas de ondas de 13,5 a 2.000 metros, controle automatico de volume, synthonisação visual, antenna interna e outras características exclusivas.

Tambem o modelo PHILIPS 531, de preço modico, oferece grandes vantagens sobre outros aparelhos de igual preço. É um "Multi-Inductance" com características unicas, como: mostrador tipo aeroplano, controle de volume automatico, tomada de alto-falante suplementar e pick-up e outras importantes inovações.

Modelo 531: 13,5 - 39 ms; 35 - 95 ms; 198 - 570 ms.

PHILIPS *Multi-Inductance* **335A & 531.**
SUPER
CONSTRUIDOS PELA MAIOR INDUSTRIA DE RADIO DO MUNDO

Peçam prospectos e informações á

S/A PHILIPS DO BRASIL
Rua Senador Queiroz, 78 — C. Postal, 2129
S. PAULO

ALFAIATARIA
"FULCO"

Finissime confeções per uomini — MANTEAUX e TAILLEURS.
R. Libero Badaró, 42 - 2.
Sala 15 - S. PAULO

EPIGRAMMA CLINICO
L'ho baciata sull'a via,
tra la folla, stamattina;
e di co'po, Rosalia,
divenuta é scarlattina.

GRANI DI PIOMBO
— A S. Paolo, quando ti accomodi in un autobus, tra le curve del sedile e i sobbalzi del veicolo, arrivato che sei, ti trovi il deretano con l'onduazione permanente.

PER LE MASSAIE
Un'arte tutta di stagione, nei mesi delle passeggiate, delle merende e dei pic-nics. é quella di preparare i sandwiches, o panini imbottiti. Essi risentono naturalmente della moda e siccome questa impone una linea semplice e priva d'imbottiture i sandwiches risultano leggeri ed economici. I panini imbottiti vengano consumati fra gli amabili conversari delle signore gentilmente linguacciate; risulteranno in tal modo sempre ottimi sandwiches di lingua.

L'ANEDDOTO MODERNO
Una volta Luigi Pirandello si recó da una chiromante. Essa, riconoscinto l'illustre cliente, non mancó di leggere nella sua vita con espressioni adatte alla circostanza.

— Questa linea f astagliata indica chiaramente un problema centrale: il dissidio fra l'essere e il non essere quando uno che é, non riconosce l'altro se stesso il quale s'infutura nel suo stesso io...

A lorché la seduta ebbe termine, Pirandello fu sorpreso di sentirsi chiedere una cifra veramente esagerata.

— Perbacco, non avrei mai creduto...

Ma la chiromante lo interruppe con un sorriso intelligente.

— Non dovete dimenticare, — gli disse. — che io vi ho esaminato la linea della vita... e voi, Maestro, avete una doppia vita!

ECHI DI HOLLYWOOD
— Mi devo sposare...
— Quando, cara?
— Il secondo giovedì di questo mese, ma temo mi porti sfortuna. E' il tredici...
— Come, giovedì é il giorno 13?
— Non il giorno, il marito n. 13.

L'ULTIMA
La fidanzata di un diplomatico, alla vigilia del matrimonio, gli confessa, presa dal rimorso, di aver commesso un fallo.

Il fidanzato la conforta:
— Anch'io ho commesso un grave imperdonabile fallo.
— Anche tu?
— Sì, per quanto penosa mi sia la confessione.
— Ma in che modo?
— Ho creduto nella Società delle Nazioni.

contradizioni naturali

In Russia un contadino, certo Coscienikoff, ha trovato un grosso smeraldo in una patata. Il fenomeno é spiegato con la presenza di un giacimento smeraldifero nell'orto, che é stato confiscato dai Sovieti.

Meschinissimo "mugik", bersagliato da una sorte tiranna ed irridente, quale demone triste t'ha ispirato di gettar nel tuo campo la semente di quelle stupidissime patate che tante pene, t'hanno poi fruttate?

Se avessi trapiantato peri o meli, oppure peschi, o qualunque altra pianta che leva i frutti in alto verso i cieli, la tua miseria or non sarebbe tanta! Ma, fra le piante piú strane e disparate, tu preferisti proprio le patate!

Tu lo amavi, il tuo fertile orticello che ti largiva, generoso, il pane e l'insalata verde ed il vinello, tutte le cose saporose e sane, che dalla terra aspetta il contadino come un dono magnifico e divino...

Ma, invece nel tagliare una patata tu, per sventura tua, ci rinvenisti una pietra preziosa incastonata e per poco, ritengo, non svenisti per la sorpresa e in piú per la speranza che per te cominciasse l'abbondanza.

E come un dí per Paride fu un pomo cagione di parecchi dispiaceri, per te quella patata, pover'uomo, é ragione di affanni molto seri, per via che sará a cura dello Stato il campo smeraldifero sfruttato.

AFRICA MANGIA



— Sono venuto a chiedere la mano di vostra figlia.
— Gliela incarto, o la mangia qui?

Casa  Allema



Vestiti d'Estate
TAGLIO IMPECCABILE
STOFFE SUPERIORI
ASSOLUTA GARANZIA

confezionati con i tessuti:

di brim-panamá, colore beije

88\$

di brim extra, bianco

98\$

di lino irlandese beije o pardo

145\$

di lino irlandese bianco

185\$

di lana e lino, colori chiari

180\$

VESTITI DI CASEMIRA

di pura lana, non ritira né scolora, modelli moderni, fin da

150\$

Schaedlich, Obert & Cia.

Rua Direita, 16-18

Il che vuol dire, caro il mio rurale, che hai visto la Fortuna per dilleggio; dal che si trae la solita morale che stavi meglio quando stavi peggio; sai quanto stavi meglio se quel giorno nella patata non trovavi un corno!

Adesso, invece, sei rimasto a terra, ma senza un po' di terra, te meschino! Maledette le pietre che rinserra, maledetta la forza del destino! Ché, per mangiar patate, or non ti resta che utilizzare quelle che ci hai in testa!

ANTONINO CUOCO
vergó

La Commemorazione del Cinquantenario dell'Immigrazione nello Stato di S. Paolo

Nei mesi di Aprile e Maggio del prossimo anno 1936, sotto gli auspici del Governo dello Stato di S. Paolo, sarà solennemente commemorato nel Palazzo delle Industrie il Cinquantenario della Immigrazione Ufficiale in S. Paolo. Le prime leve di immigranti cominciarono infatti nel 1886.

Furono da prima esigee, ma presto divennero imponenti con la celerità evolutiva verificatasi nella economia paulista, in seguito all'abolizione del lavoro servile.

Forse coloro che chiamarono le prime schiere di immigranti non avevano in vista tutto il vasto problema del popolamento e della trasformazione economica e sociale dello Stato.

Preoccupati dalle necessità dell'agricoltura, cercavano dei coloni. Ma ben presto si compì il prodigio. Le masse che qui giungevano portarono un nuovo impeto di attività, determinarono l'apertura di nuove fonti di ricchezza, fecero sorgere e borgate, trasformarono i vilaggi in città.

Si parla sempre dei viaggiatori, del celerissimo sviluppo demografico e urbano dell'America del Nord. Ma S. Paolo Città, e S. Paolo Stato, offrono un esempio di progresso e di trasformazione, che può stare alla pari con quello nord americano.

Per commemorare questo Cinquantenario, il Governo dello Stato ha accolto la proposta di organizzazione e una esposizione e dà alla stessa un carattere ufficiale. E attorno all'esposizione, organizzerà direttamente e indirettamente una serie di manifestazioni illustrative e celebrative.

L'anno prossimo lo Stato di S. Paolo farà così, in modo nobile e serio, la glorificazione del lavoro umano, nell'opera multiforme, tenace, dura, spesso penosa e in complesso, vittoriosa di tutte le genti qui venute a formare la nuova grande famiglia, che ha portato S. Paolo al primo posto nell'America del Sud.

In questa celebrazione, gli Italiani avranno un ruolo eminente e con giustizia, gli organizzatori dell'esposizione hanno scelto un motto pieno di eloquenza: "Opus duri coloni fecundum memoratur".

E' infatti dal modesto colo-

no, che ha affrontato le più dure fatiche e che poi si è trasformato per le virtù della razza, spesso in proprietario, talvolta in commerciante e industriale, che è venuta la prosperità di tutti.

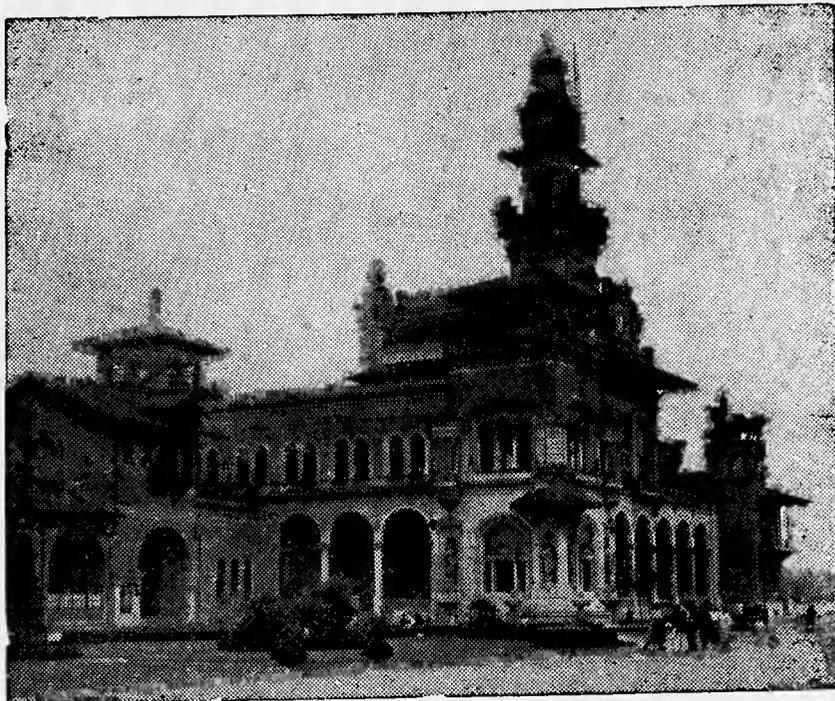
S. Paolo è oggi il più grande centro industriale dell'America del Sud, mentre nelle sue campagne la policultura, che fu per tanto tempo il sogno dei precursori, crea ogni anno nuovi elementi di benessere.

Ma se si risale alle origini troviamo l'agricoltore, il colono, che ha aperto la strada, che ha prodotto i beni neces-

sari alla collettività, che ha determinato l'incremento demografico che è stato l'elemento principale della evoluzione economica dello Stato.

Ripa l'eremo di queste celebrazioni commemorative ampiamente, poiché esse toccano da vicino la collettività italiana e costituiranno la dimostrazione della sua energia, della sua capacità costruttiva, della sua intelligenza.

La Sezione Tecnica organizzatrice della grande Esposizione agricola, industriale e artistica e storica ha già aperto i suoi uffici in R. S. Bento, 5 - 1.º piano.



PALAZZO DELLE INDUSTRIE

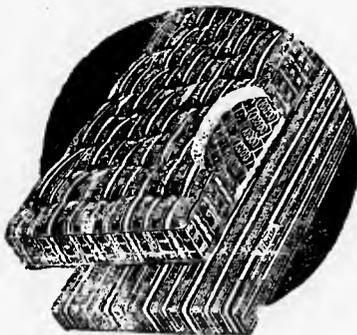
GRANDE FABBRICA DI MATERASSI "GUGLIELMETTI"

Materassi, imbottiti e tutto ciò che serve al conforto per dormire, solo quelli dell'a nota

COLCHOARIA
GUGLIELMETTI

RUA VICTORIA N. 847
Phore: 4-4302
— SÃO PAULO —

"CAMAS COMODAS NINI"



MOCCA

LARGO SÃO RAPHAEL

Terreno a prestações sem juros. Os melhores deste bairro. 8 minutos de omnibus ou de bonde.

Tratar com ZUQUIM

Praça da Sé, 3 — 1.º andar — Salas 4 e 5

Rodas — Arame, etc.

Materiaes para fabricação de camas de madeira e ferro
TELEGRAMMA "IMSA"

Rua Ypiranga, 217 — SÃO PAULO

— Grampos — Ganchos — Molas —

ESPECIALIDADES PREGOS PONTAS DE PARIS

INDUSTRIAS MORMANNO S/A

Fabricantes - Importadores - Representantes
TELEPHONE: 4-4455 CAIXA POSTAL 1993

L'indulgenza

s'è visto, é la nostra prima caratteristica. Noi perdoniamo, con comprensione e magnanimità, al coloniale ladro o incendiario, fallimentario o infanticida, stupratore o stupefacentario — perché, sta scritto, errare é umano, e per un piccolo sbaglio, per una spiegabilissima distrazione o per un innocente svago, a tutti può accadere di sottrarre il portafogli altrui, buttare un fiammifero nel proprio fienile, provocare un concordato preventivo alla propria azienda o un aborto all'amata compagna, iniziare una innocente al sublime mistero dell'a creazione o stupefare un adulto in un policromo stordimento.

Tutto questo é possibile, umano, prevedibile — e noi non lapideremo il peccatore.

Ma ci sono dei torti per i quali tutta la nostra coscienza si ribella e la mano si leva e le dita scaraventano un sasso, due sassi, cento sassi, tutta una sassia.

Tra questi crimini ripugnanti, indegni del perdono, emerge, sinistro, il più orribile: non aderire al "Numerissimo" (N. P. 35).

Coloniali!

Per questo delitto contro l'espressione massima della Colonialità di nostra gente nei due Tropici, quello del Cancro (che possa venire a chi non firma) e quello del Capricorno (che spunterà fatalmente all'Assente), per questo crimine inaudibile, le nostre sanzioni saranno inesorabili e spietate.

Non perdoneremo!

Quando, sul più bello del 1936, che sarà l'anno napoleonico di questo invitto ebdomadario, noi, in sella al Secolo, faremo — con una pennata, una parola, un cenno — il cattivo ed il buon tempo qui e altrove, la lista dei meritevoli della nostra protezione sarà costituita appunto dall'N. P. 35.

I presenti saranno i prediletti.

Agli assenti, le briciole.

Ma, dite, Coloniali intelligenti: con l'appetito che abbiamo, credete che di briciole ne rimarranno molte sulla tovaglia immacolata del nostro banchetto?

That is the question!

INFLUENZA, CONSTIPAÇÃO, GRIPE
ABORTADOS EM 24 HORAS!

SALKINOL



Não havendo tosse SAL-
KINOL n.º 1

Havendo tosse SALKI-
NOL n.º 2

O Salkinol tem uma ação fisiológica de combate a estas infecções. Entra logo a sua evolução, acalma os sintomas mais depressivos e restabelece os doentes.

O Salkinol fornece ao organismo o estímulo defensivo para abortar uma infecção que em tantos casos é perigosa pelas intercorrências e complicações que podem sobrevir.

Cada tudo contém 10 comprimidos de SALKINOL para tomar 4 por dia.

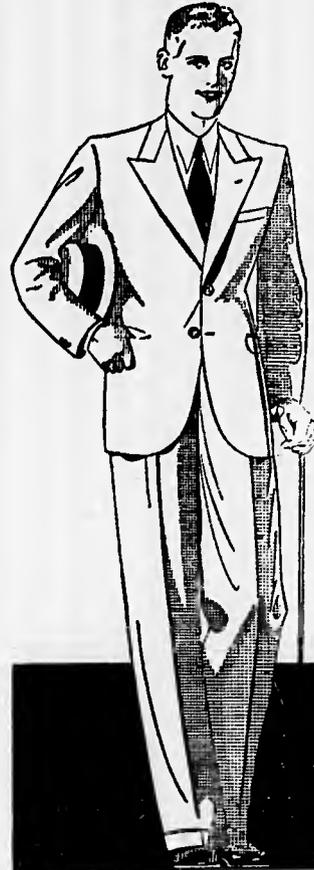
A' venda em todas as Farmácias e Drogarias.

VESTITO

DI CASEMIRA SUPERIORE

E CONFEZIONE

138\$000



Concediamo
CREDITO
per il
pagamento
a
Rate

PRECOFIXO

SAO PAULO R. DIREITA 12°
R. DO AROUCHE 25°
SANTOS R. GEN. CAMARA 8

AFRICA MANGIA



L'ESPLORATORE GALANTE: — Signorina, se ha appetito, senza complimenti: vuol favorire?

jack, il bandito gentiluomo

— Il signore mi perdoni — disse Peter l'impeccabile maggiordomo, entrando a precipizio nella grande sala barocca ove Jack, il bandito gentiluomo stava attaccando dei sandwiches al caviale — mi sono permesso di entrare senza bussare, ma il Capo della Polizia vorrebbe avere l'onore di scambiare subito qualche parola con lei.

— Non occorrono tante cerimonie — disse allegramente l'onorevole Arthur Blac, Capo della Polizia Confederale, entrando nella sala seguito da due grossi agenti. — Sono certo che il nostro padrone mi vede con piacere.

— Ma figuratevi!... — disse Jack, il bandito gentiluomo. — Posso offrirvi un sandwich?... O un pó di vino?...

— Li prenderei con piacere — disse allegramente il Capo della Polizia — ma non sono immunizzato contro i veleni.

— Oh!... Che andate mai pensando — disse Jack, il bandito gentiluomo, con un pallido sorriso — Non ne avrei avuto il tempo materiale.

— Beh! — disse il Capo della Polizia. — Grazie lo stesso. Sono venito a rivolgervi alcune domande e vi prego di scusare se le troverete un pó indiscrete.

— La polizia ha i suoi diritti — disse Jack, il bandito gentiluomo. — Sono ai vostri ordini.

— Benissimo!... Conoscete un negro che abita nella sessantesima strada, un certo John?...

— John — disse Jack, il bandito gentiluomo socchudendo gli occhi. — Sì, mi pare che lo conosco.

— Lo credo anch'lo — disse il Capo della Polizia. — Egli ruba la benzina ai bianchi per rifornire la vostra Gang.

— Non potete provarlo! — disse Jack, il bandito gentiluomo sorridendo amabilmente.

— E nemmeno me ne curo rispose il Capo della Polizia.

— Queste sono cose senza importanza. Il grave si è che pare che voi vi serviate di questo negro per tutte le

vendette che volete prendere sui vostri nemici bianchi. — E cioè? — chiese Jack, impallidendo leggermente.

— Quando, per esempio — continuó il Capo della Polizia — un galantuomo vi dá noia perché vi chiede indietro, almeno in parte, quello che gli avete rubato, voi fate in modo che il negro lo incontri e litighi con lui. Se il negro gliele dá, voi guardate dalla finestra, ma se è il bianco, aiutato dal diritto e dalla giustizia, che non sono mai armi da trascurare, sta per metterlo a terra, allora voi intervenite con l'aria di un ingenuo passante che insorge in difesa di un negro seviziato, e cercate di spedirlo al creatore.

Jack il bandito gentiluomo, inghiottì la saliva e chiese, con voce incerta:

— C'è altro? .

— Sì — disse il Capo della Polizia. — Vi si accusa anche di ricatto a mano armata. Pare che voi, in questi casi, per crearvi un alibi, tiriate nell'impresa noti galantuomini ai quali date la convinzione di compiere una buona azione.

— E il colpo... riesce? — chiese titubante Jack, il bandito gentiluomo.

— Non sempre! — rispose il Capo della Polizia. — Qualche volta ci guadagnate solo dei cazzottoni in testa che vi mettono a terra per un pezzo.

— S'ia pure — disse Jack alzandosi, fieramente. — Avete prove formali?

Il Capo della Polizia si grattó la testa.

— Potrei dirvi — disse — di averle, ma non uso mai questo sistema. Ho però un indizio che per me vale quanto una prova!...

— Quale? — chiese tremando Jack, il bandito gentiluomo.

— La vostra origine! — disse quasi a malincuore il Capo della Polizia. — Abbiamo avuto in mano il vostro passaporto originale...

— Ebbene?... — chiese il bandito gentiluomo con un fil di voce.

— Ebbene — concluse il Capo della Polizia. — Non offendetevi... ma risultate abissino.

Casa Glarus

Rua Senador Paulo Egydio, 7 — Angolo
Rua José Bonifacio

L'UNICA casa, del centro della città, che fa, a vista del cliente, pasta all'uovo - CAPPELLETTI e RAVIOLI e che sono la nostra specialità. — Sezione di frutta fresca.

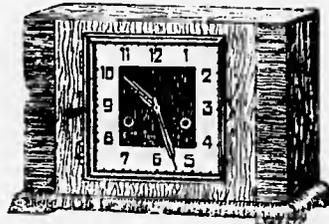
Consegna a domicilio — Domandare per tel. 2-7634.

E' PERICOLOSO ANDARE
A TENTONI
specialmente se si tratta
della propria salute!
Fate le vostre compere
nella

"PHARMACIA
THEZOURO"

Preparazione accurata.
Consegna a domicilio.
Aperta fino alla mezzanotte. Prezzi di Drogheria.
Direzione del Farmacista

LARocca
RUA DO THEZOURO N.º 7
Telefono: 2-1470.



OROLOGI

DA
TAVOLA

Gioie — Bijouterie fine — Oggetti per regali
VISITATE LA

Casa Masetti

NELLE SUE NUOVE INSTALLAZIONI
RUA DO SEMINARIO, 131-135

(Antica Ladeira Santa Ephigenia)

PHONE: 4-2708

PHONE: 4-1017

Fidanzati, acquistate le vostre "allianças" esclusivamente nella "CASA MASETTI".

Agencia SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per italiani. Ultime novità di signore e bambini. Riviste posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5-A (Angolo di R. 15 de Novembro). Tel. 2-3545

UN CALICE DI LEGITTIMO
= FERNET-BRANCA =
ECCITA L'APPETITO-AIUTA LA DIGESTIONE

enciclopedia tre cani

OMBRINA — Dicesi quando c'è poca ombra. Quando c'è molta ombra dicesi Ombrone.

OMESSO — Si dice per rispondere alla domanda: "Dove l'hai messo", si risponde: "L'ho messo di là".

ONOMASTICO — Prima persona singolare del presente indicativo del verbo onomasticare. Esempio: lo onomastico, tu onomastichi, egli crepa, ecc.

OPPOSTO — A volte uno dimentica dove ha posto un oggetto, e allora lo va cercando, domandandosi: "Mio Dio, ma dove l'opposto?"

OPPRIMENTE — Dicesi dell'assiduità dei creditori nei confronti dei debitori.

ORA — E' così che dicono i passeggeri quando il bond si ferma per trenta o quaranta minuti ad ogni nodo tramviario: "Ora parte; vedrai che ora parte", Ma il bond non parte.

ORAFIO — Non basta dire ccsi. Bisogna dire tutto il concetto; per esempio: "Ora fo la tale cosa".

ORCHESTRA — Se è un'orchestra di donne, è un mezzo come un altro per tener lontana la gente che ama la musica.

ORLATURA — L'origine di questa parola è la seguente: una volta due amici guardavano un marinaio che si accingeva a turare una falla; allora uno di essi disse all'altro: "Sta attento, or la tura".

ORNAMENTO — Dicesi della barba perché orna il mento del Negus del farmacista Romano e di Brunelcanello.



OROLOGIAIO — Questa parola racchiude alcune brevi parole, e sta per significare che uno ha già l'oro. Esempio: "Oro l'ho già io".

RAGIONE — Contrario di torto. Infatti Canelbruneri non ha ragione, ma ha torto se non la pianta una buona volta con i suoi continui piagnistei.

RAGNO — Sta, per solito, nel buco. Il difficile sta proprio nel levarlo dal buco.

RALLEGRARE — Importante funzione che poco assolvono come il "Pasquino" tutte le settimane.

RAMMARICARSI — Cosa che è accaduta a tutti coloro che hanno visto il film "Frutto acerbo". Infatti si sono rammarricati di averci speso i soldi.

RAMMENDARE — Dialecto meridionale. Sta per "rammentare".

RAMPOGNA — Non ha niente a che fare con zampogna, con la rogna e la scarogna.

RAPIRE — Parola del tutto americana, come pure: rapito.

RARO — Dicesi di certi bond che sono addirittura rarissimi.

RATA — Pena mensile inflitta dai sarti e da molti altri fornitori.

RATTO — Vedi rapire. Anche ratto è parola essenzialmente americana.

RECITATORE — Speriamo che Torre reciti bene.

CASA JEMCKE

OTTIMO ASSORTIMENTO IN
SETE
TESSUTI DI COTONE
LINO

Domandate campioni

NOVITA' IN "GOLAS" DI
Organdy — Camurça — Pelica
BORSE - CINTI - FIBBIE - BOTTONI

SÃO PAULO - Rua Lib. Badaró n. 36.
SANTOS - Rua João Pessoa ns. 45-47.

Dice Lea: — Tutto ho tentato
per crearmi un nuovo stato... —
E Pompeo, cinico, osserva:
— ...pure il figlio della serva.

DAL DOTTORE



— Dottore, io la notte non posso dormire.
— Soffre d'insonnia?
— No, ma sono l'inquilina del piano di sotto, e se lei tiene la radio aperta tutta la notte...

Hoje mesmo
experimente os
NOVOS
e quando
vermouth
A base de
vinho Branco
(Escotado)

RONCA

alle persone che tossiscono

Alle persone che facilmente si raffreddano e si costipano; a quelle che sentono il freddo e l'umidità; a quelle che per un leggero cambiamento di tempo restano subito con voce rauca e la gola infiammata; a quelle che soffrono di vecchia bronchite; agli asmatici e, finalmente ai bambini che sono soggetti alla tosse convulsa, consigliamo io "Xarope São João". E' un prodotto scientifico presentato sotto forma di uno squisito sc'ropo. E' l'unico, che non attacca lo stomaco né i reni. Agisce come tonico calmante e fa spessorare senza tossire. Evita le affezioni del petto e della gola. Facilita la respirazione, rendendola più ampia; pulisce e fortifica i bronchi, evitando ai polmoni l'invasione di pericolosi microbi.

Al pubblico raccomandiamo lo "Xarope São João" per curare le tossi, l'asma, la grippe, la tosse convulsa, il catarro, il raffreddore, la costipazione e tutte le malattie del petto.

Le grandi Tragedie Sintetiche.

E' del Cav. Graziani, e s'intitola:

MÉTÉ

Personaggi

IL BUON PADRE NELL'E-SERCIZIO DELLE SUE FUNZIONI
IL NON TROPPO TENERO FIGLIOLETTO

LA SCENA

si svolge per la strada nell'ora perturbante del crepuscolo.

IL BUON PADRE NELL'E-SERCIZIO DELLE SUE FUNZIONI — Ascolta, Pierino. Se sei cattivo andrai all'Inferno, se sei buono andrai in Paradiso...

IL NON TROPPO TENERO FIGLIOLETTO — Papá e che bisogna fare per andare al cinematografo?

* * *

Pensieri immediati del prof. Francesco Picco'o:

* Visitare un circolo notturno é una cosa nolossissima, in qualunque parte del mondo ci si trovi — avverte un viaggiatore.

In un circolo eschimese, senza dubbio, i primi tre mesi della serata sono i peggiori.

* In una nuova commedia rappresentata recentemente, é stato servito sulla scena dell'autentico caffè espresso.

E' sperabile che tale sistema venga presto adottato anche dai bar.

sciocchezzaio coloniale

* * *
Questa ce l'ha raccontata Giovanni Caini:

Due viaggiatori attaccarono conversazione. Uno di loro si dimostrava molto premuroso verso il compagno, offrendogli successivamente sigarette, giornali, caffè. La loro destinazione essendo la stessa, egli pareva molto interessato al fatto che l'altro l'accompagnasse a casa e restasse suo ospite fino al giorno seguente.

Il secondo viaggiatore finì con l'essere talmente stupito da tale interessamento, che non poté fare a meno, a un certo punto, di chiedergliene la ragione.

— Mia moglie — rispose l'altro con un largo sorriso — sostiene sempre che io sono l'uomo più brutto che ci sia al mondo. Ebbene, voglio proprio vedere che cosa dirà quando avrà visto voi!...

* * *
Giorgina Marchiani ha testé licenziato una serva, sotto l'imputazione di ladrocinio continuato ai danni della biancheria.

— Avete detto alla mia nuova padrona che io sono una ladra. Non riesco a trovare parole per esprimere la mia indignazione! — si lamenta la serva licenziata.

— E io non riesco a trovare quattro paia di calze e cinque fazzoletti — conclude Giorgina.

* * *
Come tutti sanno, Arturo Capodaglio s'è comprata una macchina, che essendo utilitaria, "não entilha" — ed essendo antisanzionista, non ha nulla a che fare con la formi-

dabile V 8 del nostro Signor Direttore (che Iddio lo conservi sano forte ricco alla Colonia, eternamente — ed il bene con la paia!).

Arturo Capodaglio, dunque, guidando un giorno il suo "carciofo motorizzato" invitò il Dott. Pedro Baldassari a fare una passeggiatina. Capodaglio parte trionfante, e raggiunge, a tutto gas, i 25 all'ora.

— O moço! — gli grida ad un tratto Baldassari esasperato — Non potresti andare un po' più svelto?

— Io? Altro che! — fa Capodaglio. — Ma, se scendo, chi guida, poi?

* * *
Ad una prova generale, Guido Bussi (a Danari) stava dirigendo una scena in cui la protagonista, Clara Weiss, doveva essere assalita da un accesso di rabbia.

Si provava da un'ora e Bussi (a Danari) non era ancora soddisfatto.

— Più vera, più vera questa scena!... Senti, Clara: tu devi battere i piedi e devi morderli i pugni...

— Mordermi i pugni? — ripete Clara con un grazioso stupore. — Ma non posso, non lo potrò mai!

— Perché?
— Ho la bocca troppo piccola!

* * *
Un famoso trombettaro a cui i nostri coloniali hanno dato il titolo di "re del sassofono" ha trascorso le vacanze a S. Vicente. Avendo saputo che in una spiaggia prossima al luogo dove lui villeg-

giava, c'era Costabile Matarazzo che faceva i bagni di mare, il musicista decise di fargli una visita. Lo trovò seduto in una sedia a sdraio, in costume da bagno, sotto un grande ombrellone.

— Prego — disse Matarazzo, e gli indicò un'altra sedia a sdraio che il celebre strumentario utilizzò immediatamente.

A un certo punto Matarazzo si voltò bruscamente su un fianco, portò la mano alla testa e disse all'ospite di scusarlo poiché gli era venuta una forte emicrania.

Il musicante si offerse premurosamente:

— Ditemi, posso fare qualcosa per voi? Un'aria di sassofono, per esempio?

— Oh! No — fece Costabile — Preferisco l'emicrania.

* * *
Al Cav. Lambertini viene caldamente a raccomandarsi una bella signorina che vorrebbe entrare nella filodrammatica che egli sta per costituire.

— Cavaliere, io ho molte probabilità per ben riuscire: so recitare, so cantare, ballo bene... Insomma ho molte gamme di possibilità.

— Ah, sì? — fa Lambertini. — Be', va bene! Allora fate me vedé un po' 'ste gamme!...

* * *
* Battute di commedie (si pregano i colleghi coloniali di non utilizzarle nel loro dialogo perché sono di Sacha Guity):

* — Signora, che begli occhi avete!... Avete avuto ragione a scegliere degli occhi così... Come é stato intelligente da parte vostra scegliere degli occhi simili!

* — Aspettate almeno che l'orchestra abbia finito di suonare questa rumba.

— Ah! questa é la rumba?
— Sì, questa é la rumba, l'autentica. Ma perché fate quel volto tragico?

— Perché penso a che cosa deve essere una falsa rumba.

* — Oh, soprattutto, non riflettiamo... Non siamo nella tempesta e nell'imprevisto. Ma voi valeté tutti i rischi per la vostra bellezza e per il vostro incanto.

— Avete già dei rimorsi?
— Se non ne avessi, dove sarebbe il piacere?

* Mi hanno promesso il segreto; ma per quel che si chiama promettere il segreto su qualche storia...

— E' raccontarla a tutti sotto il suggello del segreto.

* — Avete incontrato donne oneste nella vostra vita?

— Raramente... E sempre al momento preciso in cui cessavano di esserlo.



AOS ASSIGNANTES BONS LIVROS GRATIS

QUEM tomar ou reformar assignaturas de revistas e jornaes por intermedio d'A ECLECTICA, receberá, gratis, bons livros, á escolha, inclusivé outros valiosos brindes, participando de sorteios e todas as vantagens que as empresas jornalisticas offerecem. Solicitem prospectos gratis, contendo a relação dos livros e dos outros brindes e mais informações que são de seu interesse.

COUPON

?

A ECLECTICA - Caixa Postal, 539 - São Paulo
Queiram enviar-me o prospecto de assignaturas

Nome _____

Endereço _____

Cidade _____

Estado _____ E. F. _____

a n a t o m i a

IL FEGATO

E' un viscere della massima importanza, anzi, per essere più precisi, è una grossa ghianda di color rosso bruno che si trova nell'addome, a destra, subito dopo il diaframma e che serve alla segregazione della bile.

Sembra che il fegato sia in diretta corrispondenza coi sentimenti eroici, o comunque, coraggiosi de l'uomo, e infatti si sente dire spesso: il tale ha un gran fegato, il che vuol significare che quel tale non ha paura di nessuno. Bisogna fare qualche distinzione.

Nove volte su dieci, con la questione del coraggio il fegato non c'entra. E, se quel tale è temerario e spavaldo, è solo o perché ha in tasca una buona rivoltella, o perché sa che al momento opportuno gli presteranno man forte. Il fegato degli animali è apprezzatissimo in cucina; fritto, costituisce un ottimo cibo. Ma, oltrechè friggerlo, lo si ammannisce in molti altri modi; e ce n'è uno che gli dà persino la parola, che fa sì, cioè, che esso tenga veri e propri discorsi in cui ricorrono spessissimo espressioni come queste: tosa, ostrega, ostreggheta. Si tratta del fegato alla veneziana.

Come le rondini e come le allodole, il fegato so ca gli spazi del'etere e vola allegramente. Tutto ciò perché ha un'ala. Ma è ottimo, anche, a condire l'insalata perché contiene dell'olio, come rassomiglia in tutto e per tutto ad una candela perché si consuma.

Avviene talora che il fegato contamina di cannibalismo perfino gli uomini più civili. Qualcuno, infatti, se lo mangia, mentre altri si contentano di roderselo. Col fegato si possono fare larghi stock di flammiferi da cucina; i cosiddetti prosperi; in questo caso, però, non tutti i fegati sono utilizzabili e il più adatto resta sempre il fegato di zolfo.

Ambiziosissimo, il fegato dà qualche volta scacco al poeta; anch'esso compone liriche di vasta ispirazione e di significato profondo. E, in

questi casi, proprio come avviene per i poeti, si accompagna baldanzosamente con l'alloro. Ma o tre che far versi il fegato coltiva le sport e, segnatamente, quello della pesca. E' per questa ragione che, di quando in quando, non va disgiunto dalla rete.

C'è chi sostiene che esso si identifichi col capello perché, quando è piccolo e cioè fegatino, si trova spesso nella minestra; ma l'affermazione è piuttosto arbitraria né noi potremmo suffragarla col nostro assenso in queste autorevoli colonne.

DR. CARLO BRUNETTI



VENDONSI

Ricette nuove per vini nazionali che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto. — Per diminuire il gusto e l'odore di fragola.

Fare l'enocianina: (Colorante naturale del vino). — Vini bianchi finissimi. — Vini di canna e frutta.

Birra fina che non lascia fondo nelle bottiglie. Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto, Citrato di magnesia, Saponi, profumi, miglioramento rapido del tabacco e nuove industrie lucrose.

Per famiglia: Vini bianchi e bibite igieniche che costano pochi réis il litro. Non occorrono apparecchi.

Catalogo gratis, OLINDO BARRI. Rua Paraiso, 23. S. Paolo N. B. — Si rendono buoni i vini nazionali stranieri acidi, con muffa, ecc.

CALZATURE
SOLO
NAPOLI

SVINCOLI DOGANALI



Matrice: S. PAOLO
Rua Boa Vista, 5 — Sebrelaje
Cx. Postal, 1200 - Telefono: 2-1456

Filiale: SANTOS
Praça da Republica, 50
Cx. Postal, 734 - Telef. Cent. 1730

Provate la nostra organizzazione

non beva acqua
SE NON E' DELLA
FONTE S. PAULO

RADIOATTIVA OLIGO-METALLICA
OTTIMA PER LO STOMACO, RENI E FEGATO.
Distributori:

ROSSI & BORGHI FILHOS
RUA MARQUEZ DE ITU' N.º 3 — TEL.: 4-3214
S. PAOLO

l a f r i t t a t a

Per il marito che resta solo in città saper fare la frittata è un obbligo.

Ora, fare la frittata sembra una cosa semplice, ma farla bene è invece difficilissimo.

D'altra parte è questa una di quelle cose che s'imparano soltanto a prezzo di lunga pratica.

Noi suggeriamo ai mariti rimasti soli un sistema estremamente semplice per fare la frittata come si deve.

Il marito rimasto solo deve cominciare col pregare la cameriera dei coinquilini di sopra o di sotto, rimasta anch'essa sola di venire in casa sua.

Fatto questo, deve, con un rapido esame accertar-

si che la giovane sia bona. Sia bona — questo è sottinteso — a fare la frittata.

Se la giovane cameriera è bona (a fare la frittata) non c'è altro da fare che invitarla a fare la frittata.

E la frittata è fatta. Scrivendo, la sera, alla moglie bisogna far molto attenzione all'uso del verbo avere. Lasciarsi sfuggire un "questa sera abbiamo fatto la frittata" anzichè scrivere "questa sera ho fatto la frittata" sarebbe un errore che potrebbe avere delle conseguenze.

Dal sabato al lunedì.

PETTINI
cuoco regale

Banco Italo Brasileiro

Rua Alvares Penteado, 25 — S. Paulo

"ContasLtdas." massimo Rs. 10:000\$000

INTERESSI 5% ANNUI

Libretto di cheques

ITALIANI, BRASILIANI!

Venendo in Santos con la famiglia, e volendo passare qualche giorno in completa tranquillità, alloggiatevi nella nuova

PENSÃO TOSCANA FAMILIAR

AV. BARTHOLOMEU GUSMAO, 159

ove sarete trattati con tutti i riguardi. Cucina all'italiana e brasiliana esclusivamente familiare. Panorama meraviglioso. Si vedono entrare e uscire tutti i piroscafi in transito per Santos. Vicinissimo a Ponta da Praia. Bond alla porta e punto di partenza di areoplani. Diaria 10\$000.

Proprietario: PERI GUGLIELMO.

“mezzanotte”

(Film giallo)

La scena rappresenta un elegante salotto in cui la BELLA DONNA e il DETECTIVE conversano di un argomento brillante e leggiadro: cioè di furti rapine, agguati, etc.: passatempo molto in voga nella migliore società.

Gli altri invitati non si preoccupano troppo di loro, perché costretti a mettersi tutti nelle condizioni di essere sospetti di qualunque cosa accade, evitano perciò di dare troppo nell'occhio limitandosi a mantenere un contegno ambiguo.

LA BELLA DONNA (con aria sibillina): — E così, credete di essere sulla buona strada?

IL DETECTIVE (più sibillino che mai): — Naturalmente. Fra poco vi saranno rubate le magnifiche perle che portate al collo. Ebbene io conosco il ladro.

LA BELLA DONNA (c. s.): — Davvero? E chi sarà?

IL DETECTIVE (furbesco): — Voi stessa.

LA BELLA DONNA: — Oh guarda. Io ero persuasa che sareste stato voi.

IL DETECTIVE (sicuro di sé): — Impossibile. Giochiamo a testa e croce. Se verrà testa, da ladra sarete voi. Se verrà croce, il ladro sarò io.

LA BELLA DONNA: — Accettato.

IL DETECTIVE (Tira fuori di tasca un pezzo da due milreis e lo getta in aria. Entrambi aspettano inutilmente che ricada. Il pezzo da due milreis è scomparso).

LA BELLA DONNA (rabbri-videndo): — E' orribile.

IL DETECTIVE (fufioso): — Dannazione! Questo è un altro colpo del terribile Dominó verde! (urlando) Fuori i miei due milreis, perbacco! Basta con queste porcherie (Estrae una rivoltella). Fermi tutti e mani in alto. Lasciatevi perquisire.

(Gl'invitati, che non aspettavano altro, e già si scceavano a passar la serata senza neanche una modesta perquisizione, obbediscono).

IL DETECTIVE: — Vuotate le vostre tasche davanti a me. Il primo che sarà trovato in possesso di un pezzo da due milreis finirà sulla sedia elettrica.

(Tutti sicuri di sé, si affrettano a vuotare le proprie tasche. Mentre compiono questa operazione, la luce si spegne).

IL DETECTIVE (urlando): — Luce per mille diavoli! Luce! Maledetto Dominó verde! Vuoi giuocarmi, ma ti avrò!

LA BELLA DONNA (avvicinandosi): — Non faccia gaffes. La luce ce l'hanno tolta perché non abbiamo pagato il conto alla fine del mese.

IL DETECTIVE: — Portate delle candele! (Allungando una moneta a un servo) Presto! andate a comprarle!

IL SERVO (dando dei denari al detective): — Ecco il resto, signore (Ciò detto accende le candele).

IL DETECTIVE (con un grido): — Ah!

IL SERVO: — Che c'è?

IL DETECTIVE — Dove avete comprato queste candele?

IL SERVO: — Dal droghiere dirimpetto.

IL DETECTIVE (trionfando): — Ed egli vi ha dato questo resto! Signori, ecco i due milreis. Il brigante si è smascherato da sé. Il terribile, inafferrabile Dominó nero è il droghiere dirimpetto.

TUTTI: — Chi se lo sarebbe mai aspettato?

IL DETECTIVE: — Io lo supponevo. Era l'unico che poteva possedere lo zafferano sufficiente, perché questo film fosse realmente giallo.

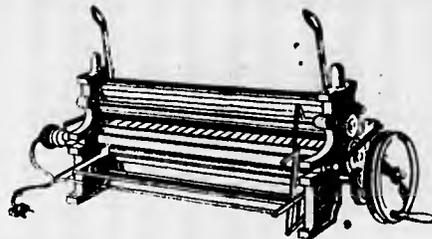
Cav. Salvatore Sediovole.

MACHINAS PARA PLISSE'S "RECORD"

DE 50 E 80
CENTIMETROS

Pregas de 3
mils. para
cima.

Faz machos e
pregas combinados.



Aquecimento electrico
PEDIDOS E INFORMAÇÕES A'

A COMMERCIAL

Machinas registradoras e de escrever, usadas no estado de novas. RADIOS - MACHINAS DE SOMMAR - ARCHIVOS - COFRES - PRENSAS E ARTIGOS PARA ESCRITORIO EM GERAL.

Secção completa de artigos para electricidade.

ALONSO, BERTONCINI & CIA.

Rua do Raichuelo n.º 9

Phone: 2-2546

Officina propria de concerto.

Andando in Campinas tutti devono visitare le
GRANDIOSE E MODERNISSIME TERME
della

FORTE S. PAULO

e l'annesso grande

Hotel

Rossi & Borghi

Rua Regente Feijó, 1091 — CAMPINAS

Ind. Telegr. "TERRENOS" — Casella postale 264

Telefono: 2067

Dolore di testa ~ Denti ~ Raffreddori ~ Grippe

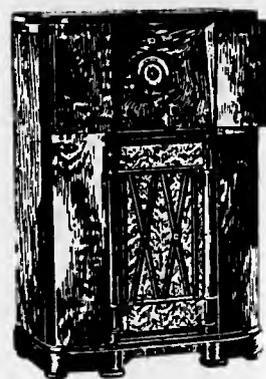
G u a r a i n a

Non deprime il cuore

P u r g o l e i t e

Lassante e purgativo ideale

L'UNICO RADIO CHE POSSIEDE



— Se desidera vedere e udire un radio “che pensa” e “che vede” le stazioni, visiti la nostra casa e ci domandi la dimostrazione del nuovo “Cerebro Magico” con “Visão Magica” caratteristiche esclusive offerte dalla RCA VICTOR.



Oltre alle valvole metalliche

Legga la storia del radio, con l'elenco formidabile delle invenzioni e perfezionamenti, e leggerá la storia stessa della RCA Victor !

I nuovi modelli possiedono anche valvole metalliche, naturalmente, perché la RCA VICTOR é che le fabbrica tutte!

Non v'è nulla che le somigli... il piú moderno radio della piú antica fabbrica!

Venga a vedere il SUO radio, il migliore fino ad oggi, a un prezzo che le causerá sorpresa!

IN S. PAULO:
In esposizione nelle seguenti
“lojas”:
Rua São Bento, 35
Rua Direita, 25
Rua da Boa Vista, 10, 2.º
Av. S. João, 324 - Sala 8
Rua das Palmeiras, 2-A
Rua Guaycurús, 186
R. Quint. Bocayuva, 54 - 2.º

IN SANTOS:
Rua do Comercio, 46

IN CAMPINAS:
Rua Barão de Jaguará, 1155

IN RIBEIRÃO PRETO:
Rua Saldanha Marinho, 126

Distributori generali:
PAUL J. CHRISTOPH COMPANY

RCA VICTOR



il vecchio e celebre professore distratto

— Adesso saliremo tutti sulla zia grassa, meno la barca, se no non ci si entra! — disse il vecchio e celebre professore distratto.

La zia grassa ebbe un afflusso di sangue sulle gote e, guardandosi intorno con circospezione, si rotolò di tre quarti producendo avvallamenti di terreno e piccole frane.

Il sole scottava; il vecchio e celebre professore distratto messi in testa gli occhiali e aggiustatosi un asciugamano sulle orecchie continuò: — Tu salirai a corda, ma non toccare la poppa: quella la tocco io, quando vi sarete messi a buon ordine col migliore sedere.

La piccola comitiva si

strinse attorno al vecchio e celebre professore distratto che, saltellando sulla signora infuocata, salutò la sabbia che passava in quel momento, poi, voltandosi indietro gridò: — Attenti a non prendere una zia quando fa acqua se no ci si affoga e la barca ne morirà di dolore.

Dopo questo avvertimento il vecchio e celebre professore distratto prese il migliore dei suoi servi, e, con la rincorsa salto sulla vecchia zitella, evitando con bell'arte l'imbarcazione che egli credette assopita.

Le grida della vecchia zitella si elevarono altissime e si propagarono per tutto il lido facendo occorrere la gente fin dai più lontani capanni.

La piccola comitiva assi-

stette impotente all'arresto del vecchio e celebre professore distratto che fu portato via dai gendarmi, mentre

voltandosi con le sue forze, gridava tutto il fiato di dietro.

FU-SI



volete forza e salute?
bevete

Ferro Chinato Italia

Fabbrica: RUA LAVAPE'S, 67
(Fundo) - Tel. 7-4341 - S. Paulo

Tra gli elementi indispensabili alla vita, c'è l'acqua. Tra le acque, quella indispensabile ad una ottima digestione é

Agua Fontalis

La più pura di tutte le acque naturali, e che possiede alte qualità diuretiche.

— In "garraffões" e mezzi litri —
TELEF. 2-5949

BANCA FRANCESE E ITALIANA PER L'AMERICA DEL SUD

—:: (SOCIEDADE ANONYMA) ::—

CAPITAL Fcs. 100.000.000,00
FUNDO DE RESERVA Fcs. 140.000.000,00

SEDE CENTRAL: PARIS

SUCCURSAES E AGENCIAS:

BRASIL: Araraquara — Bahia — Barretos — Biriguy — Botucatu' — Caxias — Curitiba — Espirito Santo do Pinhal — Jahu' — Mocóca — Ourinhos — Paranaguá — Ponta Grossa — Presidente Prudente — Porto Alegre — Recife — Ribeirão Preto — Rio de Janeiro — Rio Grande — Rio Preto — Santos — S. Carlos — S. José do Rio Pardo — S. Manoel — S. Paulo
ARGENTINA: Buenos Ayres e Rosario de Santa Fé: — CHILE: Santiago e Valparaiso — COLOMBIA: Barranquilla e Bogotá
URUGUAY: Montevideo.

SITUAÇÃO DAS CONTAS DAS FILIAES NO BRASIL EM 31 DE OUTUBRO DE 1935

ACTIVO		PASSIVO	
Letras descontadas	105.695:132\$200	Capital declarado das filiaes no Brasil . . .	30.000:000\$000
Letras e effeitos a receber:		Depositos em contas correntes:	
Letras do exterior	109.705:835\$190	Contas correntes	121.839:131\$240
Letras do interior	84.840:008\$950	Limitadas	9.676:672\$400
Emprestimos em contas correntes	148.031:462\$130	Depositos a prazo fixo.	57.173:728\$830
Valores depositados	320.241:642\$970	Depositos em conta de cobrança	208.669:965\$690
Agencias e filiaes	11.535:742\$250	Titulos em deposito	320.241:642\$970
Correspondentes no estrangeiro	37.874:035\$000	Correspondentes no estrangeiro	90.729:296\$500
Titulos e fundos pertencentes ao Banco	24.744:335\$880	Casa matriz	26.123:007\$200
Caixa:		Diversas contas	104.305:579\$070
Em moeda corrente	25.763:407\$000		
Em c/c á nossa disposição:			
No Banco do Brasil	39.745:891\$800		
Em outros Bancos	2.951:196\$240		
Diversas contas	57.630:334\$290		
Rs.	968.759:023\$900	Rs.	968.759:023\$900

A Directoria: APOLLINARI

São Paulo, 13 de Novembro de 1935.

O Contador: CLERLE

REPRESENTANTE NO BRASIL DA CIE. INTERNATIONALE DES WAGONS-LITS ET DES GRANDES EXPRESS EUROPEENS

piccola posta

COLONIALE — I nostri Agenti per la pubblicità nel Numerissimo (N. P. 35) sono come la fortuna: ti passano accanto una volta sola. Se sei accorto, acchiappali per capelli.

MARTUSCELLI — 590.
CONNAZIONALE — Romani e liguri, veneti, basilischi e piemontesi, siculi e lombardi, sardi e romagnoli, tripolini e napoletani, corsi, dalmati e nizzardi, va dostani, abruzzesi e savoiardi, somali eritrei, ed abissini, calabri, toscani e mezzi-toscani, il "Pasquino Coloniale", è l'Unico giornale dell'America del Sud scritto in lingua italiana. Ho detto dell'America del Sud ed ho detto tutto. Se sapete leggere, leggetelo. Se non sapete leggere, fatevelo leggere. Se non ve lo sanno leggere, guardatene le figure come fa Pierino, e fateci sopra una piccola pugna in una parola sola, come ugualmente fa Pierino quando gli avviene di trovarsi sotto gli occhi una fotografia di Mae che, nuda, si rimirava l'West.

SCIPIONE — Qualche giorno ci metteremo a fare del patriottismo anche noi. Vedrete, allora, che rumba. Nemmeno Giulio Cesare, Numa Pompilio, Muzio Scevola ed altri nazionali-socialisti potranno stare al nostro fianco.



ARTIGOS NA PESCA

Completo sortimento de anzoas, varas, linhas, carretilhas, giradores, chumbadas, iscas artificiaes, lanternas, botes, remos, ancoras.

Fratelli Del Guerra

R. Florencio de Abreu, 111-115

OCCHIALI NUWAY



"CASA GOMES" — 58-A - PIAZZA DA SE' - 58-A — S. PAOLO

OSSERVATORE — Gli scaglioni s'agitano a partire ed i tali amici s'agitano a restare. Se gli imperi si facessero a parole, il più grande lo faremmo noi, qui, in Colonia, in 15 giorni.

BEDUINO — E la violetta la va, laval... tirol'aláaa...

CRETINO — Voi non siete un caso isolato. Anzi!

CONCORSISTA — I risultati del Concorso li daremo al prossimo numero. Il "feriato" di ieri, 15 Novembre, coincidendo con il giorno in cui si stampa usualmente il giornale, ci ha scombusciato il programma.

LUIZ BERTOLDO — Che Carlo sia propriamente un fesso, nessuno può affermarlo meglio di voi.

BANCHETTAIO — Un altro banchetto in vista? Alla faccia del lazzo!

MORALISTA — E le generalità? Silenzio? Non era meglio, quindi, star zitto prima?

ESPOSITORE — La Commemorazione del Cinquantenario di cui ci occupiamo in altra parte del giornale è stata indubbiamente una buona idea.

PRETE — Sapete voi quell'aneddoto della chiesetta protestante? No? Eccolo:

In una chiesetta protestante il predicatore negro stava rivolgendo ai buoni parrochiani un caldo appello affinché contribuessero alla colletta che aveva per scopo di raccogliere i fondi con cui riparare il soffitto pericolante. A un tratto, nel bel mezzo della predica, un pezzo del soffitto si staccò e andò a colpire sulla testa uno dei più facoltosi dell'uditorio.

— Dó cinquanta dollari per iniziare la colletta! — esclamò subito l'uomo colpito.

— Buon Dio — pregò ferventemente il predicatore con gli occhi rivolti al cielo — colpisci qua che altro ricco membro della parrocchia!

Ebbene? — direte voi. Ebbene, "applique el cuento".

UN'ALTRA CULLA

Il dottor Alfredo Ambrosio e signora, D.^a Nena, ci partecipano la nascita di una vispa bambina, a cui sarà posto il nome di Elisabetta. Felicitazioni.



Sposi che combinano

È l'attrazione naturale dei contrasti... Lui bianco, lei scura, ma entrambi col felice destino di ben servire. Lo Zucchero União si raccomanda per la purezza assoluta e il Caffé União pel suo aroma, sapore e omogeneità di tipi.

Una grande Compagnia garantisce la qualità e la purezza del

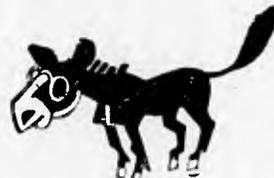
CAFFÉ E ZUCCHERO



EDANEE

União

LA SCINTILLA SULLE LABBRA



Il bacio emette vibrazioni speciali?

Voi non vi siete mai preoccupati di una cosa simile. Nessuno se n'è mai preoccupato dal tempo di Adamo.

Male! Il prof. H. G. Seymour, di Rochester è convinto che il bacio produce nell'etere le medesime conseguenze che una piccola scintilla elettrica.

Per affermarlo, deve aver fatto numerose esperienze, e con la scusa della scienza, chi sa quante volte avrà, nell'intimità del gabinetto scientifico, applicato le proprie labbra su quelle di una paziente, magari al buio perché le scintille fossero più visibili.

Se le scintille non si vedevano, il professore avrà ritardato la prova.

La teoria del professor H. G. Seymour spiegherebbe l'amore a colpo di fulmine. Questo colpo di fulmine esiste e molte volte spinge gli innamorati a veri lampi di genio.

E' vero che, nei momenti più impensati può sopravvivere un temporale, magari con una gragnuola di bastonate o equivalenti: ma questo non fa che confermare la natura magnetica dell'amore e del bacio.

Noi però non crediamo affatto che la teoria del prof. Seymour sia giusta senza ricorrere ad esperienze di gabiretto, basta quella di tutte le sere in un qualsiasi cinematografo.

Osservate, durante la proiezione gli angoli più bui della sala: non vedrete sorridere neanche una scintilla.

Il prof. Seymour ha torto. Nel buio, il bacio non fa luce.

Non fa luce nemmeno il moccolo che i terzi reggono.

proverbi commentati

Chi tace acconsente
*ond'io dallo stupor mi resto muto,
 pensando, od Abelasia adolescente,
 a quante volte e quante tu hai tacito.*

Il silenzio é d'oro
*ma se tacer sapessero un istante
 certo oratori e l'animaccia loro
 sarebbe addirittura di diamante.*

La parola é d'argento
*e l'argento in commercio poco vale,
 però le donne sanno in un momento
 accumular lo stesso un capitale.*

A. ZAMPEDRI
 poeta tridentino,
 di versi barbarissimo assassino.

GIORDANO & Cia'
 BANCHIERI
 Largo do Thesouro N.º 1
 S. PAULO

Fanno qualsiasi operazione bancaria, alle piú vantaggiose condizioni della piazza.

ALFONSE BUE'
MAGNETISMO CURADOR
 TERAPEUTICA MAGNÉTICA

Sonambulismo - Fascinação - Sugestão Mental - Clarividência - Lei Fenomenal da Vida - Manancial de Saúde - Tónico Vital - Evitar Molestias - Curar e aliviar. Que é Magnetismo?

E' a força viva da Natureza.

Todos o possuem: — homens, plantas, animais e minerais.

Os Espíritos dizem que tudo é magnetismo no Universo. Aproveitar essas forças latentes a benefício comum é o que poderíamos chamar a CIÊNCIA DO MAGNETISMO. Adoece-vos alguém? — Um filho, um fámulo, um amigo? Tendes vós mesmo um mal súbito?

Quereis tratar-vos, aliviar-vos enquanto não chega o medico?

Este livro contém indicações úteis que muito vos aproveitarão.

E' o transunto de experiencias de um homem sabio e bom, que dedicou grande parte da existencia ao estudo do MAGNETISMO.

Ai terá o leitor a maneira prática de curar um abcesso, ou uma angina, um síples defluxo ou uma infecção tífica.

E tudo em linguagem simples, clara, insinuante, ao alcance de todas as inteligencias.

Leiam — MAGNETISMO CURADOR

(Doutrina e Prática Natural) — Br. 4\$000 - Enc. 6\$000
 Pedidos em vale postal, carta registrada ou ordem ao Administrador da Livraria Editora da Federação — Avenida Passos, 30 — Rio de Janeiro.

ENVIAMOS GRACIOSAMENTE O NOSSO CATALOGO

80\$ di manifattura

Ogni abito chic, ogni "tailleur" elegante, ogni soprabito moderno, solo nella

Sartoria Inglese
MATRIZ:

Rua Benjamin Constant N.º 25
 (Presso il Largo S. Francisco)

— LA PIU' ANTICA SARTORIA DEL GENERE —
 Impermeabil', legittimi inglesi, 120\$ fino a 150\$
 Abiti di buona CASIMIRA, 120\$ fino a 150\$

Dott. José Tipaldi

MEDICINA E CHIRURGIA IN GENERALE

Trattamento specializzato moderno e garantito delle ferite per vecchie che siano, ulceri varicose, eczemi, cancri esterni, ulceri di Baurú, malattie della pelle malattie venereo-sifilitiche, gonorrea e sue complicazioni. Impotenza. — Cons. Rua Xavier de Toledo, 13, sob. Tel. 4-1318. Consulte a qualunque ora del giorno.



Importazione diretta — Il maggiore assortimento del ramo.

RUA LIBERO BADARO', 75 — S. PAULO

CASA BANCARIA ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

DEPOSITOS-DESCONTOS-CAUCOES E OBRANÇAS

MATRIZ: Rua Boa Vista, 5 - S/loja — SÃO PAULO

FILIAL: Praça da Republica, 50 — SANTO

— Vedete — disse il pittore, — lo non credo nelle cose assurde. Quando qualcuno mi espone fatti di questo genere, io penso sempre a fenomeni di allucinazione, dovuti ad un eccesso di ipersensibilità, od a particolari momenti e circostanze, che questi fatti hanno favorito. Però lo temo, in genere tutte le vicende alle quali gli uomini non riescono a dare una spiegazione.

Quand'ero piu' giovane, era tutt'altra cosa. Scettico per natura, mi infischiavo del soprannaturale, e ridevo alle storie degli spiriti e delle visioni spaventose.

Finché non sopravvenne un fatto accaduto anni or sono ad un mio povero collega, degnissimo di fede, artista illustre ora defunto. La storia è molto breve.

Il mio amico Fernando, allora ventisettenne, ebbe ad innamorarsi pazzamente d'una giovinetta austriaca, che gli serviva di modella. Fu un amore indicibile: uno di quei sentimenti che stringono ossa e nervi come in una morsa che abbacina lo spirito, e inceneriscono la volontà. Insana passione e mosso anche aggiungere folle, poiché essendo questo amore giunto al punto piu' alto di fusione il mio amico Fernando constatò come gli sarebbe stato ormai impossibile vivere anche un solo istante separato dalla sua donna. Viceversa le circostanze erano tali che la ragazza non poteva essergli perennemente al fianco. Vi dirò, invece, della strana determinazione che il mio amico prese. Il giorno in cui Grete gli annunciò di essere costretta ad allontanarsi dalla città, per un periodo di alcuni mesi. Stroncato fin nell'intimo da questo amaro pensiero Fernando, fece costruire per sé una bambola, la cui fattezze ed il cui sembiante superbamente modellati, erano una vivente copia della sua bellissima amica. Mancavano, è vero, lo spirito raffinato, la passionalità ardente, la dolcezza pacata del respiro la voce armoniosa: in una parola "la vita". Ma Fernando ne fu pago: tanto piu' che l'artefice era riuscito ad imbrigliare, nella cera ancor molle quel lungo ed un po' ambiguo sorriso, che era la caratteristica piu' eminente di quella soave persona.

La giovinetta partì e, non si fece piu' viva. Solo quando la tremenda certezza ebbe già messo radici profonde nell'animo di Fernando, egli ebbe ad apprendere, per caso, da un compagno lontano che rivedeva dopo qualche anno che un altr'uomo gliel'aveva rapita.

questa lieta novella vi dó

Egli visse da quel momento, una sua serena e sconcertante follia. Non si mostrò piu' in giro: fumò, bevve, si intossicò in mille modi, e sulla bambola inerte, dalla chioma inanellata e dal sorriso lungo ed ambiguo, concentrò tutto il delirio della sua passione, della sua gelosia, e della sua sconsolata amarezza.

storie di bambole

Scorsero pochi anni.

Una sera egli si sentì piu' inquieto ed agitato del solito. Bevve molti liquori, fumò un centinaio di sigarette, ma non pervenne a stordirsi. Ai bagliori del fuoco acceso nel camino contemplò a lungo le sembianze ed il corpo adorato di colei, che con tanta crudele incortenza gli aveva spruzzato la vita e l'avvenire, e si trovò, in breve, gli occhi appannati dalle lagrime. La bambola gli sorrideva mentre la danza delle fiamme sul ciocco massiccio, proiettava una ridda d'ombre e di penombre, sul suo volto gentile. In ultimo fu come un barlume lieve, diffuso nella stanza. A quel barlume a Fernando sembrò che il volto della bambola avesse d'improvviso mutato colore ed atteggiamento. Le guance erano divenute del color della cenere, il sorriso s'era mutato in una smorfia angosciata, gli occhi sembravano chiusi. L'orologio della torre batté lentamente la mezzanotte. All'ultimo rintocco, il mio povero amico si addormentò di colpo.

Si destò di soprassalto, come se una voce una volta familiare, avesse profferito — altissima — il suo nome, con accorata disperazione:

— Fernando!

Aprì gli occhi. Il fuoco che prima stava per spegnersi si era debolmente ravvivato. L'uomo pirò attorno gli sguardi smarriti, ed ebbe un sussulto.

La bambola era scomparsa. Il canapé appariva ancora piu' vuoto e piu' profondo, e mostrava abbastanza nettamente al centro, la larga abrasione che l'accanimento degli anni aveva praticato sul tessuto che lo ricopriva. La persona tutta percorsa

da un trémite, ed inchiodata dallo sgomento nel fondo del letto, il povero giovine osò ancora scrutare in ogni angolo della stanza: invano.

Per caso poi, volse, senza aver tuttavia la forza di sollevarlo, il capo verso la sua sinistra, ed un impetuoso brivido di angoscia venne improvviso a stritolare le giunture. Il terrore gli gorgogliò

a lungo nella strozza, ed egli sentì che le forze gli sfuggivano: La bambola giaceva supina dentro il suo letto, a pochi centimetri da lui e nella sua consueta immobilità gravava come una tragica impronta, che conferiva a quell'ammasso di cenci sottili e di materia inerte, una macabra, evanescente spiritualità.

L'uomo ritrovò per un attimo tutto il suo coraggio, in mezzo a tumulti confusi di pene e di indistinti presagi e con la mano cercò sotto le coperte il braccio e la mano di quel tragico simulacro.

La manica della camicetta era sollevata fino sul gomito ed il braccio era allo scoperto.

Al primo contatto, una sensazione chiara, precisa, inconfondibile venne a spingere al parossismo il terrore del mio disgraziato amico.

Il braccio, il polso, la mano cedevano sotto le sue dita benché l'arto intero si abbandonasse completamente inerte e fosse ormai tutto penetrato di un gelo mortale.

Non una bambola, dunque, giaceva al suo fianco, ma un corpo di donna: il corpo della sua donna già preda del freddo della morte. Diresse gli sguardi su quel volto, ed esso gli apparve, precisamente come l'aveva visto poche ore innanzi illuminato dagli incerti bagliori del focolare: divenuto del color della cenere, gli occhi chiusi, il sorriso cangiato in una smorfia di sovrumana angoscia.

Il mio infelice amico provò un violento tuffo al cuore, abbandonò il capo sul guanciale e perdette i sensi.

Si destò che era giorno chiaro. Aveva la febbre al-

ta, la gola arsa ed il capo che gli doleva.

I suoi occhi corsero al canapé. La bambola, naturalmente, era lì, così come ve la aveva lasciata la sera prima, senza che un segno, benché minimo, apparisse a dimostrare che essa fosse stata in qualche modo rimossa dal suo posto.

— Ho sognato... Ho avuto un terribile incubo — si disse il mio povero Fernando.

Senonché volgendosi ancora verso il lato sinistro del letto, un oggetto lucente attirò subito la sua attenzione. Una catenina d'oro con una piccola croce, che egli aveva tolto dal collo di Grete, all'atto della sua partenza, per passarla attorno al collo della bambola, era lì sul guanciale. La catenina era spezzata in un punto come in seguito ad uno strappo violento e la crocetta le giaceva, sfilata, vicino.

Tutto il caos dei sentimenti lo riassalì piu' forte e piu' travolgente, mentre il suo pensiero correva disperato alla donna, che egli non aveva mai cessato di amare e di cui non aveva avuto piu' notizie.

Fu per lunghi giorni febbricitante, assistito da tutti i suoi amici che fecero quanto era in loro potere per cancellare dalla sua mente il ricordo di quella tremenda notte.

Improvvisamente una sera, una nuova circostanza intervenne, e fu essa come un colpo di fulmine, non solo per il mio povero amico Fernando, ma per tutti quanti erano venuti a conoscenza dei fatti, che fin qui vi ho narrato.

Breve, scheletrica, nella prima pagina di un giornale francese Fernando ed i suoi amici poterono leggere questa notizia:

"Si è costituito, ieri alla Polizia l'impresario Charles Loirne, che quindici giorni or sono uccise, dopo una violenta scenata di gelosia la donna con la quale conviveva a nome Grete Wolff, di anni ventuno, suddita viennese. Come a suo tempo narrammo, la ragazza fu strangolata verso la mezzanotte del giorno 13 u. s. nella propria abitazione, secondo le deposizioni concordanti dei vicini, che, a quasi poco dopo, la trovarono esanime nel proprio letto, nel preciso istante in cui il suo aggressore scompariva, saltando dalla finestra".

— E' inutile che io vi dica — conclude il pittore. — che la data del delitto s'identificava esattamente con l'ora ed il giorno in cui il mio povero amico aveva soggiaciuto al suo tragico incubo.

UH! TOH, MEZZOLI!

Prof. Dr. Alessandro Donati

ANALISI CLINICHE

Piazza Princeza Izabel, 16 (già Largo Guayanazes)
Telefono: 5-3172 — Dalle ore 1 alle 18

**EMPRESTIMOS
SOBRE
ALUGUEIS**

CASA BANCARIA PREDIALE FIADORA

ADMINISTRAÇÃO PREDIAL
EMPRESTIMOS SOBRE ALUGUEIS

A. E. Carvalho & Cia

RUA LIBERO BADARÓ, 6. PHONE-2-04-51- CAIXA POSTAL 1728

DAL 1907 LO

**Xarope de Limão bravo
e BROMOFORMIO**

della

Elekeiroz S. A.

E' il rimedio di fiducia contro la

≡ TOSSE ≡

DIFFIDATE DELLE IMITAZIONI

In tutte le Drogherie, Farmacie e nella

Drogheria Americana

Rua S. Bento, 68 S. PAULO

DAI PIEDI ALLA TESTA IN MODICHE RATE MENSILI

CREDITO POPULAR

La casa che ha già 5000 prestamisti

— dove solo merita distinzione chi compra a credito —

RUA D. PEDRO II N.º 29
(Sobrado)

Telefono: 3408
SANTOS

leggete

il numero 10 di

novella